

REGULAMENTUL (CE) NR. 616/2007 AL COMISIEI**din 4 iunie 2007****privind deschiderea și gestionarea contingentelor tarifare comunitare în sectorul cărnii de pasăre
originare din Brazilia, Thailanda și din alte țări terțe**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CEE) nr. 2777/75 al Consiliului din 29 octombrie 1975 privind organizarea comună a piețelor în sectorul cărnii de pasăre ⁽¹⁾, în special articolul 6 alineatul (1),având în vedere Decizia 2007/360/CE a Consiliului din 29 mai 2007 privind încheierea de acorduri sub forma unor procese-verbale agreate între Comunitatea Europeană și Republica Federativă a Braziliei și între Comunitatea Europeană și Regatul Thailandei în temeiul articolului XXVIII din Acordul General pentru Tarife și Comerț 1994 (GATT 1994), referitoare la modificarea concesiilor privind carnea de pasăre ⁽²⁾, în special articolul 2,

întrucât:

- (1) În conformitate cu acordurile sub formă de procese-verbale încheiate între Comunitatea Europeană și Republica Federativă a Braziliei, respectiv Regatul Thailandei, încheiate în temeiul articolului XXVIII din GATT 1994, privind modificarea concesiilor cu privire la carnea de pasăre prevăzute în lista CXL anexată la GATT 1994, aprobate prin Decizia 2007/360/CE, Comunitatea trebuie să deschidă contingente tarifare pentru importul de anumite cantități de produse din carne de pasăre. O mare parte din aceste cantități este alocată Braziliei și Thailandei, iar restul altor țări terțe.
- (2) Se aplică Regulamentul (CE) nr. 1291/2000 al Comisiei din 9 iunie 2000 de stabilire a normelor comune de aplicare a regimului de licențe de import și export și de certificate de fixare în avans pentru produsele agricole ⁽³⁾ și Regulamentul (CE) nr. 1301/2006 al Comisiei din 31 august 2006 de stabilire a normelor comune pentru

administrarea contingentelor tarifare de import pentru produsele agricole gestionate printr-un sistem de licențe de import ⁽⁴⁾, cu excepția unor dispoziții contrare prevăzute în prezentul regulament.

- (3) Pentru a asigura regularitatea importurilor, trebuie ca, pentru cele mai mari cantități de produse care fac obiectul contingentelor tarifare, perioada contingentară cuprinsă între data de 1 iulie a unui an și data de 30 iunie a anului următor să fie împărțită în mai multe subperioade. În orice caz, Regulamentul (CE) nr. 1301/2006 limitează perioada de valabilitate a licențelor la ultima zi a perioadei de aplicare a contingentului tarifar.
- (4) Regulamentul (CE) nr. 580/2007 al Consiliului din 29 mai 2007 privind punerea în aplicare a acordurilor sub formă de procese-verbale agreate între Comunitatea Europeană și Brazilia și între Comunitatea Europeană și Thailanda în temeiul articolului XXVIII din Acordul General pentru Tarife și Comerț (GATT 1994), și modificarea și completarea anexei I la Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 privind Nomenclatura tarifară și statistică și Tariful Vamal Comun ⁽⁵⁾ a intrat în vigoare la 31 mai 2007. Pentru a asigura continuitatea importurilor de carne de pasăre în cadrul Comunității, trebuie prevăzute anumite măsuri tranzitorii în perioada cuprinsă între 31 mai și 30 iunie 2007.
- (5) Contingentele tarifare trebuie gestionate pe baza licențelor de import. În acest scop, trebuie definite modalitățile de depunere a cererilor și elementele care trebuie să figureze în cereri și în licențe.
- (6) În conformitate cu articolul 6 din Regulamentul (CEE) nr. 2777/75 trebuie, pe de o parte, să se țină cont de necesitățile de aprovizionare a pieței comunitare și de necesitatea menținerii echilibrului acesteia și, pe de altă parte, să fie evitate toate discriminările între operatorii interesați. Cantitățile care fac obiectul contingentelor de import care trebuie deschise sunt echivalente cu totalitatea importurilor comunitare de carne de pasăre. În consecință, transformatorii de carne de pasăre trebuie să fie eligibili indiferent de activitățile lor de schimb cu alte țări terțe și trebuie să poată solicita licențe de import. Având în vedere riscul apariției speculațiilor, inerent sectorului cărnii de pasăre, ar trebui prevăzute condiții precise pentru accesul operatorilor la acest sistem.

⁽¹⁾ JO L 282, 1.11.1975, p. 77. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 679/2006 (JO L 119, 4.5.2006, p. 1).

⁽²⁾ JO L 138, 30.5.2007, p. 10.

⁽³⁾ JO L 152, 24.6.2000, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1913/2006 (JO L 365, 21.12.2006, p. 52).

⁽⁴⁾ JO L 238, 1.9.2006, p. 13. Regulament, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 533/2007 (JO L 125, 15.5.2007, p. 9).

⁽⁵⁾ JO L 138, 30.5.2007, p. 1.

- (7) Pentru asigurarea unei gestionări corespunzătoare a contingentelor tarifare, garanția aferentă licențelor de import trebuie stabilită la 50 EUR per 100 kilograme.
- (8) În interesul operatorilor, Comisia ar trebui să stabilească cantitățile care nu au fost solicitate și care vor fi transferate pentru subperioada următoare.
- (9) Punerea în liberă circulație a produselor importate în cadrul anumitor contingente deschise de către prezentul regulament trebuie condiționată de prezentarea unui certificat de origine eliberat de către autoritățile braziliene și thailandeze în conformitate cu Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei din 2 iulie 1993 de stabilire a unor dispoziții de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului de instituire a Codului Vamal Comunitar ⁽¹⁾.
- (10) Având în vedere că perioada și subperioadele contingentare încep la 1 iulie 2007 și că cererile de certificate trebuie depuse înainte de această dată, trebuie prevăzut că prezentul regulament intră în vigoare la data publicării.
- (11) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului de gestionare a cărnii de pasăre și a ouălor,
- (a) 30 % de la 1 iulie până la 30 septembrie;
- (b) 30 % de la 1 octombrie până la 31 decembrie;
- (c) 20 % de la 1 ianuarie până la 31 martie;
- (d) 20 % de la 1 aprilie până la 30 iunie.
- (2) Cantitatea anuală stabilită pentru grupa 3 nu este împărțită în subperioade.

Articolul 4

(1) Pentru aplicarea articolului 5 din Regulamentul (CE) nr. 1301/2006, în momentul prezentării primei cereri referitoare la perioada contingentară dată, solicitantul unei licențe de import furnizează proba că a importat sau a exportat, în cursul fiecăreia dintre cele două perioade prevăzute la respectivul articol 5, cel puțin 50 de tone din produsele menționate în Regulamentul (CEE) nr. 2777/75.

(2) Prin derogare de la articolul 5 din Regulamentul (CE) nr. 1301/2006, precum și de la alineatul (1) din prezentul articol, în momentul prezentării primei sale cereri referitoare la perioada contingentară dată, solicitantul unei licențe de import poate furniza, de asemenea, proba că a transformat în cursul fiecăreia dintre cele două perioade prevăzute la articolul 5 din Regulamentul (CE) nr. 1301/2006 cel puțin 1 000 de tone de carne de pasăre având codurile NC 0207 sau 0210, în preparate din carne de pasăre având codurile 1602 prevăzute de Regulamentul (CEE) nr. 2777/75.

În scopul prezentului alineat, prin „transformator” se înțelege orice persoană înscrisă în registrul național de TVA al statului membru în care este stabilită, care furnizează dovada activității de transformare sub forma oricărui document comercial care să fie acceptat de statul membru în cauză.

(3) Cererea de licență trebuie să menționeze doar un singur număr de ordine dintre cele prevăzute la anexa I.

(4) Prin derogare de la articolul 6 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1301/2006, pentru numerele din grupele 3, 6 și 8, fiecare solicitant poate prezenta mai multe cereri de licențe de import pentru produsele corespunzătoare aceluiași număr de grupă în cazul în care aceste produse sunt originare din țări diferite. Cererile, separate pentru fiecare țară de origine, trebuie depuse în același timp la autoritatea competentă a unui stat membru. În ceea ce privește cantitatea maximă prevăzută la alineatul (5) din prezentul articol, acestea sunt considerate drept o singură cerere.

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

(1) Contingentele tarifare prezentate în anexa I la prezentul regulament sunt deschise pentru importurile produselor care fac obiectul acordurilor între Comunitate și Brazilia, respectiv Thailanda, aprobate prin Decizia 2007/360/CE.

Contingentele tarifare se deschid anual pentru perioada cuprinsă între 1 iulie și 30 iunie.

(2) Cantitatea de produse care beneficiază de contingentele menționate la alineatul (1), rata aplicabilă a taxelor vamale, numărul de ordine, precum și numerele grupelor corespunzătoare sunt stabilite în anexa I.

Articolul 2

Se aplică dispozițiile Regulamentelor (CE) nr. 1291/2000 și (CE) nr. 1301/2006, cu excepția unor dispoziții contrare prevăzute de prezentul regulament.

Articolul 3

(1) Cu excepția grupeii 3, cantitatea stabilită pentru perioada contingentară anuală se repartizează în patru subperioade, după cum urmează:

⁽¹⁾ JO L 253, 11.10.1993, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 214/2007 (JO L 62, 1.3.2007, p. 6).

(5) Cererea de licență trebuie depusă pentru cel puțin 100 de tone și pentru cel mult 5 % din cantitatea disponibilă pentru contingentul respectiv în cursul perioadei sau al subperioadei respective. Cu toate acestea, pentru grupele 4, 5, 6, 7 și 8 cererea de licență poate fi depusă pentru cel mult 10 % din cantitatea disponibilă pentru contingentul respectiv în cursul perioadei sau al subperioadei în cauză.

Pentru grupa 3, cantitatea minimă pentru care trebuie depusă cererea de licență este redusă la 10 tone.

(6) Cu excepția grupelor 3, 6 și 8, licențele implică obligația importului din țara menționată. Pentru grupele afectate de această obligație, țara de origine se indică în căsuța 8 din cererea de licență și din licență, iar mențiunea „da” se marchează cu o cruciuliță.

(7) Cererea de licență și licența cuprind în căsuța 20 una dintre mențiunile care figurează în anexa II partea A.

Licența cuprinde în căsuța 24 una dintre mențiunile care figurează în anexa II partea B.

Licențele pentru grupele 3 și 6 cuprind în căsuța 24 una dintre mențiunile care figurează în anexa II partea C.

Licențele pentru grupa 8 cuprind în căsuța 24 una dintre mențiunile care figurează în anexa II partea D.

Articolul 5

(1) Cererea de licență poate fi depusă numai în primele șapte zile din cea de-a treia lună precedentă fiecărei subperioade și, pentru grupa 3, în primele șapte zile din luna precedentă perioadei contingentare.

Cu toate acestea, cererea de licență referitoare la perioada și subperioadele contingentare care încep la 1 iulie 2007, nu poate fi depusă decât în cursul primelor șapte zile care urmează datei intrării în vigoare a prezentului regulament. În orice caz, perioada de depunere a cererilor nu poate depăși data de 30 iunie 2007.

(2) În momentul depunerii unei cereri de licență se depune o garanție de 50 EUR per 100 de kilograme.

(3) Statele membre comunică Comisiei, cel târziu în a cincea zi de la data expirării perioadei de depunere a cererilor, cantitățile totale cerute pentru fiecare grupă în funcție de origine și exprimate în kilograme.

(4) Licențele se eliberează începând cu a șaptea zi lucrătoare și cel târziu a unsprezecea zi lucrătoare de la expirarea perioadei de notificare prevăzute la alineatul (3).

(5) După caz, Comisia stabilește cantitățile pentru care nu au fost depuse cereri, iar acestea se adaugă automat la cantitatea stabilită pentru subperioada contingentară următoare.

Articolul 6

(1) Prin derogare de la articolul 11 alineatul (1) al doilea paragraf din Regulamentul (CE) nr. 1301/2006, statele membre comunică Comisiei înainte de sfârșitul primei luni din perioada sau subperioada contingentară cantitățile totale pentru care s-au eliberat licențele prevăzute la articolul 11 alineatul (1) litera (b) din regulamentul menționat anterior.

(2) Statele membre comunică Comisiei, înainte de sfârșitul celei de-a patra luni care urmează fiecărei perioade anuale, cantitățile puse efectiv în liberă circulație în sensul prezentului regulament în cursul perioadei respective pentru fiecare grupă, în funcție de origine și exprimate în kilograme.

(3) Prin derogare de la articolul 11 alineatul (1) al doilea paragraf din Regulamentul (CE) nr. 1301/2006, statele membre trebuie să comunice Comisiei cantitățile la care se referă licențele de import care nu au fost utilizate sau au fost parțial utilizate, prima dată în același timp cu cererea pentru ultima subperioadă și încă o dată înainte de sfârșitul celei de-a patra luni care urmează fiecărei perioade anuale.

Pentru grupa 3, prima comunicare menționată la primul paragraf nu se aplică.

Articolul 7

(1) Prin derogare de la articolul 23 din Regulamentul (CE) nr. 1291/2000, valabilitatea licențelor de import este de 150 de zile, începând cu prima zi a subperioadei sau a perioadei pentru care au fost eliberate.

Cu toate acestea, pentru licențele eliberate pentru subperioadele și perioadele contingentare începând cu 1 iulie 2007, durata de valabilitate a licențelor este de 180 de zile.

(2) Fără a aduce atingere articolului 9 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1291/2000, transferul drepturilor care decurg din licențe se limitează la cesionarii care îndeplinesc condițiile de eligibilitate prevăzute la articolul 5 din Regulamentul (CE) nr. 1301/2006 și la articolul 4 alineatele (1) și (2) din prezentul regulament.

Articolul 8

(1) Punerea în liberă circulație în cadrul contingentelor menționate la articolul 1 din prezentul regulament este condiționată de prezentarea unui certificat de origine eliberat de către autoritățile braziliene (pentru grupele 1, 4 și 7) și thailandeze (pentru grupele 2 și 5) în conformitate cu articolele 55-65 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93.

(2) Alineatul (1) nu se aplică grupelor 3, 6 și 8.

Articolul 9

Cu titlu tranzitoriu, importurile de produse care se încadrează la codurile 0210 99 39, 1602 32 19 și 1602 31, efectuate între 31

mai și 30 iunie 2007 se supun în continuare drepturilor tarifare în vigoare la 30 mai 2007.

Articolul 10

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Articolul 9 se aplică începând cu 31 mai 2007.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 4 iunie 2007.

Pentru Comisie
Mariann FISCHER BOEL
Membru al Comisiei

ANEXA I

Carne de pasăre sărată sau în saramură (*)

Țara	Numărul grupei	Număr de ordine	Cod NC	Taxe vamale %	Cantități anuale (tone)
Brazilia	1	09.4211	ex 0210 99 39	15,4	170 807
Thailanda	2	09.4212	ex 0210 99 39	15,4	92 610
Altele	3	09.4213	ex 0210 99 39	15,4	828

(*) Aplicabilitatea regimului preferențial este determinată pe baza codului NC, iar carnea sărată sau în saramură trebuie să fie carne de pasăre având codul NC 0207.

Preparate din carne de pasăre

Țara	Numărul grupei	Număr de ordine	Cod NC	Taxe vamale %	Cantități anuale (tone)
Brazilia	4	09.4214	1602 32 19	8	79 477
Thailanda	5	09.4215	1602 32 19	8	160 033
Altele	6	09.4216	1602 32 19	8	11 443

Curcan

Țara	Numărul grupei	Număr de ordine	Cod NC	Taxe vamale %	Cantități anuale (tone)
Brazilia	7	09.4217	1602 31	8,5	92 300
Altele	8	09.4218	1602 31	8,5	11 596

ANEXA II

A. Mențiuni prevăzute la articolul 4 alineatul (7) primul paragraf:

în bulgară:	Регламент (EO) № 616/2007.
în spaniolă:	Reglamento (CE) n° 616/2007.
în cehă:	Nařízení (ES) č. 616/2007.
în daneză:	Forordning (EF) nr. 616/2007.
în germană:	Verordnung (EG) Nr. 616/2007.
în estonă:	Määrus (EÜ) nr 616/2007.
în greacă:	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 616/2007.
în engleză:	Regulation (EC) No 616/2007.
în franceză:	Règlement (CE) n° 616/2007.
în italiană:	Regolamento (CE) n. 616/2007.
în letonă:	Regula (EK) Nr. 616/2007.
în lituaniană:	Reglamentas (EB) Nr. 616/2007.
în maghiară:	616/2007/EK rendelet.
în malteză:	Ir-Regolament (KE) Nru 616/2007.
în neerlandeză:	Verordening (EG) nr. 616/2007.
în polonă:	Rozporządzenie (WE) nr 616/2007.
în portugheză:	Regulamento (CE) n.º 616/2007.
în română:	Regulamentul (CE) nr. 616/2007.
în slovacă:	Nariadenie (ES) č. 616/2007.
în slovenă:	Uredba (ES) št. 616/2007.
în finlandeză:	Asetus (EY) N:o 616/2007.
în suedeză:	Förordning (EG) nr 616/2007.

B. Mențiuni prevăzute la articolul 4 alineatul (7) al doilea paragraf:

în bulgară:	Намаляване на ОМТ, както предвижда Регламент (EO) № 616/2007.
în spaniolă:	reducción del AAC tal como prevé el Reglamento (CE) n° 616/2007.
în cehă:	snížení celní sazby podle nařízení (ES) č. 616/2007.

- în daneză:* Nedsættelse af FFT-toldsatser, jf. forordning (EF) nr. 616/2007.
- în germană:* Ermäßigung des Zollsatzes des GZT gemäß der Verordnung (EG) Nr. 616/2007.
- în estonă:* ühise tollitariifistiku maksumäära vähendamise vastavalt määrusele (EÜ) nr 616/2007.
- în greacă:* μείωση του δασμού του ΚΔ όπως προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 616/2007.
- în engleză:* reduction of CCT duty pursuant to Regulation (EC) No 616/2007.
- în franceză:* réduction du TDC comme prévu au règlement (CE) n° 616/2007.
- în italiană:* riduzione del dazio TDC come prevede il regolamento (CE) n. 616/2007.
- în letonă:* Kopējā muitas tarifa (KMT) samazinājums, kā paredzēts Regulā (EK) Nr. 616/2007.
- în lituaniană:* BMT muito sumažinimai, nustatyti Reglamente (EB) Nr. 616/2007.
- în maghiară:* A 616/2007/EK rendeletben előírt KTV csökkentés.
- în malteză:* tnaqqis tat-Tariffa Doganali Komuni kif jipprovd i r-Regolament (KE) Nru 616/2007.
- în neerlandeză:* Verlaging van het GDT overeenkomstig Verordening (EG) nr. 616/2007.
- în polonă:* Cła WTC obniżone jak przewidziano w rozporządzeniu (WE) nr 616/2007.
- în portugheză:* Redução do direito da pauta aduaneira comum prevista no Regulamento (CE) n.º 616/2007.
- în română:* Reducerea TVC în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 616/2007.
- în slovacă:* zníženie cla SCS podľa nariadenia (ES) č. 616/2007.
- în slovenă:* skupna carinska tarifa, znižana v skladu z Uredbo (ES) št. 616/2007.
- în finlandeză:* Asetuksessa (EY) N:o 616/2007 säädetty yhteisen tullitariffin alennus.
- în suedeză:* Minskning av gemensamma tulltaxan i enlighet med förordning (EG) nr 616/2007.

C. Mențiuni prevăzute la articolul 4 alineatul (7) al treilea paragraf:

- în bulgară:* Не следва да се използва за продукти с произход от Бразилия и Тайланд в съответствие с Регламент (EO) № 616/2007.
- în spaniolă:* No puede utilizarse para productos originarios de Brasil o Tailandia en aplicación del Reglamento (CE) n° 616/2007.
- în cehă:* Nepoužije se u produktů pocházejících z Brazílie a Thajska v souladu s nařízením (ES) č. 616/2007.

- în daneză:* Kan ikke anvendes for produkter med oprindelse i Brasilien og Thailand i henhold til forordning (EF) nr. 616/2007.
- în germană:* Gemäß der Verordnung (EG) Nr. 616/2007 nicht verwendbar für Erzeugnisse mit Ursprung in Brasilien und Thailand.
- în estonă:* Ei ole kasutatav Brasiilia ja Tai päritolu toodete puhul vastavalt määrusele (EÜ) nr 616/2007.
- în greacă:* Δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τα προϊόντα καταγωγής Βραζιλίας και Ταϊλάνδης κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 616/2007.
- în engleză:* Not to be used for products originating in Brazil or Thailand pursuant to Regulation (EC) No 616/2007.
- în franceză:* N'est pas utilisable pour des produits originaires du Brésil et de Thaïlande en application du règlement (CE) n° 616/2007.
- în italiană:* da non utilizzare per prodotti originari del Brasile e della Thailandia in applicazione del regolamento (CE) n. 616/2007.
- în letonă:* Piemērojot Regulu (EK) Nr. 616/2007, neizmanto Brazīlijas un Taizemes izcelsmes produktiem.
- în lituaniană:* Nenaudojama produktams, kurių kilmės šalys yra Brazilija ir Tailandas, taikant Reglamentą (EB) Nr. 616/2007.
- în maghiară:* Nem alkalmazandó a Brazíliaból és Thaiföldről származó termékekre a 616/2007/EK rendelet alapján.
- în malteză:* Ma jistax jintuża għall-prodotti ta' oriġini mill-Brazil u mit-Tajlandja, b'applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 616/2007.
- în neerlandeză:* Mag niet worden gebruikt voor producten van oorspong uit Brazilië en Thailand overeenkomstig Verordening (EG) nr. 616/2007.
- în polonă:* Nie stosuje się w przypadku produktów pochodzących z Brazylii i Tajlandii zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 616/2007.
- în portugheză:* Não utilizável para produtos originários do Brasil e da Tailândia, em aplicação do Regulamento (CE) n.º 616/2007.
- în română:* Nu se utilizează pentru produsele originare din Brazilia și Thailanda în aplicarea Regulamentului (CE) nr. 616/2007.
- în slovacă:* Podľa nariadenia (ES) č. 616/2007 nepoužívať pre výrobky pochádzajúce z Brazílie a z Thajska.
- în slovenă:* V skladu z Uredbo (ES) št. 616/2007 se ne uporablja za proizvode s poreklom iz Brazilije in Tajske.
- în finlandeză:* Ei voimassa Brasiliasta ja Thaimaasta peräisin olevien tuotteiden osalta asetuksen (EY) N:o 616/2007 mukaisesti.
- în suedeză:* Får inte användas för produkter med ursprung i Brasilien och Thailand i enlighet med förordning (EG) nr 616/2007.

D. Mențiuni prevăzute la articolul 4 alineatul (7) al patrulea paragraf:

- în bulgară:* Не следва да се използва за продукти с произход от Бразилия в съответствие с Регламент (ЕО) № 616/2007.
- în spaniolă:* No puede utilizarse para productos originarios de Brasil en aplicación del Reglamento (CE) n° 616/2007.
- în cehă:* Nepoužije se u produktů pocházejících z Brazílie v souladu s nařízením (ES) č. 616/2007.

- în daneză:* Kan ikke anvendes for produkter med oprindelse i Brasilien i henhold til forordning (EF) nr. 616/2007.
- în germană:* Gemäß der Verordnung (EG) Nr. 616/2007 nicht verwendbar für Erzeugnisse mit Ursprung in Brasilien.
- în estonă:* Ei ole kasutatav Brasilia päritolu toodete puhul vastavalt määrusele (EÜ) nr 616/2007.
- în greacă:* Δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τα προϊόντα καταγωγής Βραζιλίας κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 616/2007.
- în engleză:* Not to be used for products originating in Brazil pursuant to Regulation (EC) No 616/2007.
- în franceză:* N'est pas utilisable pour des produits originaires du Brésil en application du règlement (CE) n° 616/2007.
- în italiană:* da non utilizzare per prodotti originari del Brasile in applicazione del regolamento (CE) n. 616/2007.
- în letonă:* Piemērojot Regulu (EK) Nr. 616/2007, neizmanto Brazīlijas izcelsmes produktiem.
- în lituaniană:* Nenaudojama produktams, kurių kilmės šalys yra Brazilija, taikant Reglamentą (EB) Nr. 616/2007.
- în maghiară:* Nem alkalmazandó a Brazíliából származó termékekre a 616/2007/EK rendelet alapján.
- în malteză:* Ma jistax jintuża għall-prodotti ta' oriġini mill-Brazil, b'applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 616/2007.
- în neerlandeză:* Mag niet worden gebruikt voor producten van oorspong uit Brazilië overeenkomstig Verordening (EG) nr. 616/2007.
- în polonă:* Nie stosuje się w przypadku produktów pochodzących z Brazylii zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 616/2007.
- în portugheză:* Não utilizável para produtos originários do Brasil, em aplicação do Regulamento (CE) n.º 616/2007.
- în română:* Nu se utilizează pentru produsele originare din Brazilia în aplicarea Regulamentului (CE) nr. 616/2007.
- în slovacă:* Podľa nariadenia (ES) č. 616/2007 nepoužívať pre výrobky pochádzajúce z Brazílie.
- în slovenă:* V skladu z Uredbo (ES) št. 616/2007 se ne uporablja za proizvode s poreklom iz Brazilije.
- în finlandeză:* Ei voimassa Brasiliasta peräisin olevien tuotteiden osalta asetuksen (EY) N:o 616/2007 mukaisesti.
- în suedeză:* Får inte användas för produkter med ursprung i Brasilien i enlighet med förordning (EG) nr 616/2007.
-